

G68G
S-559

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

R1,00 Price • Prys
R0,10 Plus 10% VAT • BTW

R1,10 Selling price • Verkoopprys

Other countries **R1,40** Buitelands

Post free • Posvry

**Regulation Gazette
Regulasiekoerant**

No. 4952

Vol. 328

PRETORIA, 2 OCTOBER 1992
OKTOBER 1992

No. 14304 ✓

GOVERNMENT NOTICES

ADMINISTRATION: HOUSE OF ASSEMBLY

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL DEVELOPMENT

No. R. 2771

2 October 1992

CONSERVATION OF AGRICULTURAL RESOURCES
ACT, 1983 (ACT 43 OF 1983)

AMENDMENT: FLOOD RELIEF SCHEME FOR
FLOOD DISASTER AREAS

I, André Isak van Niekerk, Minister of Agricultural Development: House of Assembly, in terms of section 8, read with section 9, of the Conservation of Agricultural Resources Act, 1983 (Act 43 of 1983), hereby amend the Table of the Flood Relief Scheme for Flood Disaster Areas published by Government Notice No. 47 of 15 January 1988, as specified in the Schedule.

A. I. VAN NIEKERK,

Minister of Agricultural Development Administration:
House of Assembly.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

ADMINISTRASIE: VOLKSRAAD

DEPARTEMENT VAN LANDBOU- ONTWIKKELING

No. R. 2771

2 Oktober 1992

WET OP DIE BEWARING VAN LANDBOUHULP-
BRONNE, 1983 (WET 43 VAN 1983)

WYSIGING: VLOEDHULPSKEMA VIR
VLOEDRAMPGEBIEDE

Ek, André Isak van Niekerk, Minister van Landbou-ontwikkeling: Volksraad, wysig hiermee kragtens artikel 8, gelees met artikel 9, van die Wet op die Bewaring van Landbouhulpbronne, 1983 (Wet 43 van 1983), die Tabel van die Vloedhulpskema vir Vloedrampgebiede afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 47 van 15 Januarie 1988, soos in die Bylae uiteengesit.

A. I. VAN NIEKERK,

Minister van Landbou-ontwikkeling, Administrasie:
Volksraad.

SCHEDULE

The following insertion is hereby made at the end of the Table, in the columns as specified:

Area in which scheme is applicable	Date or dates on which flood damage to soil conservation works occurred	Date of inception
1	2	3
"12. The Magisterial District of Calvinia....."	13 October 1991	1 October 1992"

BYLAE

Die volgende inskrywing word hierby aan die einde van die Tabel, in die kolomme soos aangedui, ingevoeg:

Gebied waarin skema van toepassing is	Datum of datums waarop vloedskade aan grondbewaringswerke voorgekom het	Instellingsdatum
1	2	3
"12. Die landdrostdistrik Calvinia"	13 Oktober 1991	1 Oktober 1992"

**DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT,
HOUSING AND WORKS**

No. R. 2775

2 October 1992

**TOWN COUNCIL OF LICHTENBURG
REGULATIONS REGARDING HOUSING
NUISANCES**

CORRECTION NOTICE

Government Notice No. R. 2469 published in *Government Gazette* No. 14254 of 4 September 1992 is hereby corrected as follows:

1. In the Afrikaans text on page 24—

- (a) substitute the following for subparagraph (a):

“(a) die eienaar van ’n gebou gelas om, binne die tydperk wat in daardie kennisgewing vermeld word, alle persone wat in daardie gebou woon of vir enige ander doel daarin is, daaruit te verwyder en toe te sien dat niemand wat nie deur die Raad daartoe gemagtig is nie, toegang tot daardie gebou verkry nie;”;

- (b) substitute the expression “Hoof: Gesondheidsdienste” for the expression “HGD” in paragraph (3);

- (c) substitute the expression “Hoof: Gesondheidsdienste” for the expression “HGD” under the side heading “11. Vrystellings”.

2. In the English text on page 24—

- (a) delete the one line “Provided that if the Council on recommendation” under paragraph (b) that was published twice;

- (b) substitute the following paragraph under the side heading “11. Exemptions”:

“The Council on recommendation of the Chief: Health Services may exempt any person from complying with all or any of these regulations where such non-compliance in the opinion of the Chief: Health Services does not constitute a health hazard or nuisance.”;

- (c) delete the words “the Act” at the foot of the page.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

No. R. 2791

2 October 1992

**LIQUOR PRODUCTS ACT, 1989
(ACT No. 60 OF 1989)**

REGULATIONS: AMENDMENT

The Minister of Agriculture has under section 27 of the Liquor Products Act, 1989 (Act No. 60 of 1989), made the Regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. In this Schedule “the Regulations” means the regulations published by Government Notice No. R. 1433 of 29 June 1990, as amended by Government Notices Nos. R. 838 of 19 April 1991, R. 2841 of 29 November 1991, R. 2079 of 24 July 1992 and R. 2593 of 11 September 1992.

**DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR,
BEHUISING EN WERKE**

No. R. 2775

2 Oktober 1992

STADSRAAD VAN LICHTENBURG

**REGULASIES BETREFFENDE BEWONINGS-
OORLASTE**

VERBETERINGSKENNISGEWING

Goewermentskennisgewing No. R. 2469 gepubliseer in *Staatskoerant* No. 14254 van 4 September 1992 word hiermee soos volg verbeter:

1. In die Afrikaanse teks op bladsy 24—

- (a) vervang subparagraaf (a) met die volgende:

“(a) die eienaar van ’n gebou gelas om, binne die tydperk wat in daardie kennisgewing vermeld word, alle persone wat in daardie gebou woon of vir enige ander doel daarin is, daaruit te verwyder en toe te sien dat niemand wat nie deur die Raad daartoe gemagtig is nie, toegang tot daardie gebou verkry nie;”;

- (b) vervang die uitdrukking “HGD” met die uitdrukking “Hoof: Gesondheidsdienste” in paragraaf (3);

- (c) vervang die uitdrukking “HGD” met die uitdrukking “Hoof: Gesondheidsdienste” onder die kanthofie “11. Vrystellings”;

2. In die Engelse teks op bladsy 24—

- (a) laat die een reël “Provided that if the Council on recommendation” onder paragraaf (b) wat dubbel gepubliseer is weg;

- (b) vervang die paragraaf onder die kanthofie “11. Exemptions” met die volgende paragraaf:

“The Council on recommendation of the Chief: Health Services may exempt any person from complying with all or any of these regulations where such non-compliance in the opinion of the Chief: Health Services does not constitute a health hazard or nuisance.”;

- (c) laat die alleenstaande woorde “the Act” onderaan die bladsy weg.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 2791

2 Oktober 1992

**WET OP DRANKPRODUKTE
(WET No. 60 VAN 1989)**

REGULASIES: WYSIGING

Die Minister van Landbou het kragtens artikel 27 van die Wet op Drankprodukte, 1989 (Wet No. 60 van 1989), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskeywing

1. In hierdie Bylae beteken “die Regulasies” die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1433 van 29 Junie 1990, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 838 van 19 April 1991, R. 2841 van 29 November 1991, R. 2079 van 24 Julie 1992 en R. 2593 van 11 September 1992.

Amendment of regulation 29 of the Regulations

2. Regulation 29 of the Regulations is hereby amended by the addition of the following subregulation:

“(4) The flavour, taste and character of a spirit-based liquor shall be clearly distinguishable from that of wine or a class of wine.”.

Amendment of Table 5 of the Regulations

3. Table 5 of the Regulations is hereby amended by the insertion of the following item after item 3:

Class	Manner of production and requirements	Alcohol content	
		Minimum	Maximum
1	2	3	
“4. Spirit cooler	The product shall be produced by adding cool-drink, fruit juice or water to a spirit.	4	12.”.

Amendment of Table 6 of the Regulations

4. Table 6 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the insertion of the following expressions in the alphabetically correct places:

Name of substance	Liquor product to which substance may be added	Manner and conditions of addition
1	2	3
“Cooldrink as defined in the regulations published under the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972)	Spirit cooler	— .”; and

Naam van stof	Drankprodukte waarby stof gevoeg mag word	Wyse en voorwaardes van byvoeging
1	2	3
“Koeldrank soos omskryf in die regulasies gepubliseer kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972)	Spiritus koeler	— .”; en

(b) by the substitution for the expression “Grape-based liquor (excluding grape liquor)” in column 2 opposite the expression “Fruit pulp or fruit cells,” of the expression “Grape-based liquor (excluding grape liquor); spirit cooler”.

Amendment of Table 9 of the Regulations

5. Table 9 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (a) of item 1 of the following paragraph:

“(a) Gegeurde druifdrank, druifdrank en spirituskoeler/Flavoured grape liquor, grape liquor and spirit cooler”; and

Wysiging van regulasie 29 van die Regulasies

2. Regulasie 29 van die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende subregulasie by te voeg:

“(4) Die geur, smaak en karakter van 'n spiritus-basisdrank moet duidelik onderskeibaar wees van dié van wyn of 'n klas wyn.”.

Wysiging van Tabel 5 van die Regulasies

3. Tabel 5 van die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende item na item 3 in te voeg:

Klas	Wyse van produksie en vereistes	Alkoholinhoud	
		Minimum	Maksimum
1	2	3	
“4. Spiritus koeler	Die produk moet geproduseer word deur koeldrank, vrugtesap of water by 'n spiritus by te voeg.	4	12.”.

Wysiging van Tabel 6 van die Regulasies

4. Tabel 6 van die Regulasies word hierby gewysig deur—

(a) die volgende uitdrukkings op die alfabeties korrekte plekke in te voeg:

Name of substance	Liquor product to which substance may be added	Manner and conditions of addition
1	2	3
“Cooldrink as defined in the regulations published under the Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972)	Spirit cooler	— .”; and

Naam van stof	Drankprodukte waarby stof gevoeg mag word	Wyse en voorwaardes van byvoeging
1	2	3
“Koeldrank soos omskryf in die regulasies gepubliseer kragtens die Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels, 1972 (Wet No. 54 van 1972)	Spiritus koeler	— .”; en

(b) die uitdrukking “Druifbasisdrank (uitgesonderd druifdrank)” in kolom 2 teenoor die uitdrukking “Vrugtepulp of vrugteselle” deur die uitdrukking “Druifbasisdrank (uitgesonderd druifdrank); spirituskoeler” te vervang.

Wysiging van Tabel 9 van die Regulasies

5. Tabel 9 van die Regulasies word hierby gewysig deur—

(a) paragraaf (a) van item 1 deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) Gegeurde druifdrank, druifdrank en spirituskoeler/Flavoured grape liquor, grape liquor and spirit cooler”; en

(b) by the substitution for paragraph (a) of item 2 of the following paragraph:

“(a) Gegeurde druifdrank, druifdrank en spirituskoeler/Flavoured grape liquor, grape liquor and spirit cooler”.

Amendment of Table 10 of the Regulations

6. Table 10 of the Regulations is hereby amended by the insertion of the following item after item 17:

(b) paragraaf (a) van item 2 deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) Gegeurde druifdrank, druifdrank en spirituskoeler/Flavoured grape liquor, grape liquor and spirit cooler”.

Wysiging van Tabel 10 van die Regulasies

6. Tabel 10 van die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende item na item 17 in te voeg:

Klasbenaming Class designation	Toelaatbare alternatief Permissible alternative
1	2
“18. Spirituskoeler/Spirit cooler	Die klasbenaming van die spiritus waaruit dit bestaan, gevolg deur die uitdrukking “en” of “&” en die naam van die produk of produkte wat daarby gevoeg word/The class designation of the spirit of which it consists followed by the expression “and” or “&” and the name of the product or products added thereto.”.

OFFICE OF THE COMMISSION FOR ADMINISTRATION

No. R. 2798

2 October 1992

ANNEXURE

For general information it is hereby notified that the State President has, under the powers vested in him by section 35 (1) of the Public Service Act, 1984 (Act No. 111 of 1984), made the following regulation:

The Public Service Regulations, published under Government Notice No. 2047 of 11 December 1959, as amended, are hereby further amended by inserting the following new regulation A26 after the present regulation A25 and by renumbering the present regulation A26 to A27, in Chapter A:

“A26. A long service recognition award, including *inter alia* the discounting of available vacation leave, can be made to an officer or full-time employee in recognition of long service within the framework of the provisions and measures, recommended by the Commission.”.

DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS

No. R. 2792

2 October 1992

SEA-SHORE ACT, 1935

REGULATIONS WITH REGARD TO THE CONTROL AND USE OF THAT PORTION OF THE SEA-SHORE WITHIN THE AREA OF JURISDICTION OF THE NAMAQUALAND REGIONAL SERVICES COUNCIL

In terms of section 10 (3) (d) of the Sea-shore Act, 1935 (Act No. 21 of 1935), notice is hereby given that the Minister of Environment Affairs under section 10 of the said Act, intends to make the regulations set out in the Schedule.

The draft regulations will be open for inspection at the office of the Namaqualand Regional Services Council, Springbok, during the hours 08:00 to 16:00 from Monday to Friday for a period of 30 days from the date of publication hereof.

KANTOOR VAN DIE KOMMISSIE VIR ADMINISTRASIE

No. R. 2798

2 Oktober 1992

BYLAE

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Staatspresident kragtens artikel 35 (1) van die Staatsdienswet, 1984 (Wet No. 111 van 1984), die ondergenoemde regulasie uitgevaardig het:

Die Staatsdiensregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2047 van 11 Desember 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur in Hoofstuk A die volgende nuwe regulasie A26 na die bestaande regulasie A25 in te voeg en die bestaande regulasie A26 na A27 te hernoem:

“A26. 'n Langdienserkenningtoekenning wat onder andere die verdiskontering van beskikbare vakansieverlof insluit, kan aan 'n beampte of voltydse werknemer as erkenning vir langdiens gemaak word, binne die raamwerk van die voorsienings en maatreëls wat die Kommissie aanbeveel.”.

DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE

No. R. 2792

2 Oktober 1992

STRANDWET, 1935

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE BEHEER EN GEBRUIK VAN DAARDIE GEDEELTE VAN DIE STRAND BINNE DIE REGSGEBIED VAN DIE NAMAKWALAND STREEKSDIENSTERAAD

Ingevolge artikel 10 (3) (d) van die Strandwet, 1935 (Wet No. 21 van 1935), word hierby bekendgemaak dat die Minister van Omgewingsake van voorneme is om kragtens artikel 10 van genoemde Wet die regulasies in die Bylae uiteengesit, uit te vaardig.

Die konsepregulasies sal ter insae beskikbaar wees by die kantoor van die Namakwaland Streeksdiensteraad, Springbok gedurende die ure 08:00 tot 16:00 van Maandag tot Vrydag vir 'n tydperk van 30 dae vanaf die datum van publikasie hiervan.

Any objections to the proposed regulations may be lodged with the Chief Executive Officer, Namaqualand Regional Services Council, P.O. Box 5, Springbok, 8240, before 5 November 1992.

SCHEDULE

DEFINITIONS

1. In these regulations any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act shall bear that meaning, and unless the context otherwise indicates—

“**bathing area**” means the sea-shore situated within the area of jurisdiction of the council, between the mouth of the Orange River southwards to the northern boundary of the farm Titiesbaai 560 in the District of Namaqualand, excluding the Municipal Area of Port Nolloth;

“**council**” means the Namaqualand Regional Services Council established under section 3 of the Regional Services Councils Act, 1985 (Act No. 109 of 1985);

“**life-saver**” means any person employed or appointed in that capacity by the council, or any member of the Surf Live-saving Association of South Africa or of any affiliated life-savers club or association of life-savers;

“**notice**” means any notice in both official languages, erected or posted in a prominent position and maintained in a legible state;

“**the Act**” means the Sea-shore Act, 1935 (Act No. 21 of 1935).

APPLICABILITY OF REGULATIONS

Offences relating to public health, nuisance, indecent or offensive behaviour

2. No person shall—

- (a) leave, deposit or discharge in or upon the bathing area any offal, refuse, wood, material, glass, bottles, filth, metal, fish, fish offal, or anything of whatsoever nature, which may cause injury to any person, or may tend either to endanger the health or affect the safety or comfort of the inhabitants or other users of the bathing area, or to detract from the cleanliness or attractiveness of the bathing area by depositing litter, except in receptacles provided for such purpose by the council;
- (b) while knowingly suffering from any infectious or contagious disease, enter upon or remain in the bathing area; or
- (c) while in the bathing area—
 - (i) use any obscene, offensive or indecent language;
 - (ii) behave in any offensive, improper or disorderly manner; or
 - (iii) whiffily or negligently do anything which may cause discomfort to other users of the bathing area, or is likely to disturb the peace.

Enige besware teen die voorgestelde regulasies kan voor 5 November 1992 ingedien word by die Hoof-Uitvoerende Beampte, Namakwaland Streeksdiensteraad, Posbus 5, Springbok, 8240.

BYLAE

WOORDOMSKRYWING

1. In hierdie regulasies het enige woord of uitdrukking waaraan daar in die Wet 'n betekenis geheg word, daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“**baaigebied**” die strand geleë binne die regsgebied van die raad, tussen die mond van die Oranjerivier suidwaarts tot by die noordelike grens van die plaas Titiesbaai 560 in die distrik Namakwaland, met die uitsluiting van die Munisipalegebied van Port Nolloth;

“**die Wet**” die Strandwet, 1935 (Wet No. 21 van 1935);

“**kennisgewing**” 'n kennisgewing in beide amptelike tale in 'n ooglopende posisie opgerig of opgeplak en in 'n leesbare toestand gehou;

“**lewensredder**” enige persoon wat in daardie hoedanigheid in diens is van, of aangestel is deur die raad of enige lid van die “Surf Lifesaving Association of South Africa” of van enige geaffilieerde lewensreddersklub of vereniging van lewensredders; en

“**raad**” die Namakwaland Streeksdiensteraad ingestel kragtens artikel 3 van die Wet op Streeksdiensterade, 1985 (Wet No. 109 van 1985).

TOEPASSING VAN REGULASIES

Oortredings met betrekking tot openbare gesondheid, oorlas, onfatsoenlike of aanstootlike gedrag

2. Niemand mag—

- (a) afval, vullis, hout, materiaal, glas, bottels, vuilgoed, metaal, vis, visafval of enigiets van watter aard ook al, wat beserings aan enige persoon kan veroorsaak, of wat daartoe kan lei dat die gesondheid van die inwoners, of enige ander persoon wat van die baaigebied gebruik maak, in gevaar gestel kan word of dat hulle veiligheid of gerief benadeel kan word, op of in die baaigebied laat, aflaai of afvoer, of afbreuk doen aan die netheid of aantreklikheid van die baaigebied deur rommel te deponeer anders dan in houters wat deur die raad vir die doel beskikbaar gestel word;
- (b) die baaigebied betree of daar vertoef terwyl hy bewustelik aan 'n aansteeklike of besmetlike siekte ly; of
- (c) terwyl hy in die baaigebied is—
 - (i) onweloweglike, aanstootlike of onfatsoenlike taal besig;
 - (ii) hom aanstootlik, onbehoorlik of wanordelik gedra; of
 - (iii) opsetlik of nalatiglik enigiets doen wat ongeerief aan ander persone wat van die baaigebied gebruik maak, kan veroorsaak, of wat moontlik die vrede kan versteur nie.

Prohibition on bathing within certain areas**3. No person shall—**

- (a) bathe in any part of the bathing area in which bathing has with a view to the safety of the public been prohibited by the council either permanent or temporary; and
- (b) bathe in any part of the bathing area where bathing is prohibited by a life-saver on duty for as long as he deems the state of the sea unsafe.

4. Any permanent prohibition under these regulations shall be indicated by notice, and any temporary prohibition shall be indicated by signs or notices erected at both ends of the prohibited area.

Offences relating to bathing

5. No person shall remain, bathe or sun-bathe in the nude or be dressed indecently in the bathing area.

Live-saving devices

6. No person, other than a person authorized thereto, shall, except in an emergency to save the life of any person, handle, use or tamper with any safety cord, lifeline or lifebouy or other life-saving appliance, which is installed or maintained in the bathing area.

Damage to property

7. No person shall damage, alter, move, remove or tamper with any building, closet, shelter, changing booth or other amenity provided or erected for the use of the public, or use it contrary to a direction in a notice of the council.

Animals

8. (1) No person shall take into or cause or allow any dog, horse, pony or other animal belonging to him or in his charge, to enter or remain in any part of the bathing area where the presence of such animals is restricted or prohibited by the council by notice.

(2) Any dog, horse, pony or other animal not under the control of any person may, if found in the bathing area where the presence of such animals is prohibited by notice, be caught by any employee of the council and removed to the local pound.

Fire arms

9. No person shall discharge a fire-arm as defined in section 1 of the Arms and Ammunition Act, 1969 (Act No. 75 of 1969), in the bathing area, except—

- (a) in the case of an employee of the council or a life-saver to kill or repel sharks, reptiles or dangerous animals;
- (b) in the case of the firing of blank cartridges during competitions organized by life-savers or during organized sports meetings in the bathing area; or
- (c) to signal distress.

Verbod op baaiering in sekere gebiede**3. Niemand mag—**

- (a) in enige deel van die baaigebied waar baaiering met die oog op die veiligheid van die publiek permanent óf tydelik deur die raad verbied word, baaie nie; en
- (b) in enige deel van die baaigebied waar baaiering verbied word deur 'n diensdoenende lewensredder, vir solank as hy die toestand van die see onveilig ag, baaie nie.

4. 'n Permanente verbod kragtens hierdie regulasies moet by kennisgewing aangedui word, en 'n tydelike verbod moet deur tekens of kennisgewings opgerig aan beide uiteindes van die verbode gebied aangedui word.

Oortredings met betrekking tot baaiering

5. Niemand mag nakend of onwettig geklee in die baaigebied vertoef, baaie of 'n sonbad neem nie.

Reddingstoestelle

6. Niemand, behalwe 'n daartoe gemagtigde persoon, mag enige veiligheidstou, reddingstou of -boei of ander reddingstoestel wat by die baaigebied aangebring of in stand gehou word, hanteer, gebruik of daarmee peuter nie, behalwe in 'n noodgeval om iemand se lewe te red.

Beskadiging van eiendom

7. Niemand mag enige gebou, gemakshuisie, skuilplek, kleedkamer of ander gerief wat vir die gebruik van die publiek verskaf of opgerig is, beskadig, verander, verskuif, verwyder of daarmee peuter nie, of dit in stryd met 'n aanwysing in 'n kennisgewing van die raad, gebruik nie.

Diere

8. (1) Niemand mag 'n hond, perd, ponie of ander dier, wat aan hom behoort of onder sy toesig is, in enige gedeelte van die baaigebied, waar die aanwesigheid van sodanige diere deur die raad by kennisgewing beperk of verbied is, neem, laat gaan of toelaat dat dit daarin vertoef nie.

(2) Enige hond, perd, ponie of ander dier wat nie onder beheer van 'n persoon is nie, kan, indien dit in die baaigebied gevind word waar die teenwoordigheid van sodanige diere by kennisgewing verbied is, deur enige persoon in diens van die raad gevang en na die plaaslike skut verwyder word.

Vuurwapens

9. Niemand mag 'n vuurwapen soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Wapens en Ammunisie, 1969 (Wet No. 75 van 1969), in die baaigebied afvuur nie, behalwe—

- (a) in die geval van 'n persoon in diens van die raad of 'n lewensredder, om haaie, reptiele of gevaarlike diere te dood of te verdryf;
- (b) in die geval van die afvuur van knaldoopies tydens kompetisies georganiseer deur lewensredders of tydens georganiseerde sportbyeenkomste in die baaigebied; of
- (c) om 'n noodsein te gee.

Tampering with notices and signs

10. No person, other than a life-saver or a person authorized thereto by the council, shall move, deface or otherwise tamper with any notice or sign erected, posted or placed in a bathing area by or at the instance of the council or any life-saver in terms of these regulations.

Prohibition on entertainment and trade

11. No person shall for reward or gain hold or conduct an entertainment, business or trade of whatever nature in the bathing area, without the written permission of the council on such conditions as the council may determine.

Vehicles in bathing area

12. (1) No person shall introduce into or use within the bathing area any motor vehicle, animal-drawn vehicle or bicycle in any area where the introduction or use thereof has with a view to the safety of the public and the protection of the environment been prohibited by the council by notice.

(2) Subregulation (1) shall not apply—

- (a) to an ambulance while lawfully in use as such, or in respect of any vehicle used in lieu of an ambulance in time of emergency;
- (b) to a medical practitioner to treat a casualty;
- (c) to any vehicle used by an employee of the council in the discharge of his duties;
- (d) to any vehicle, the driver of which carries with him the written permission of the council to introduce such vehicle into or use it within the area concerned.

Control of boats

13. (1) No person shall in the bathing area—

- (a) launch, land, beach, keep, let or hire a boat, surf-ski or craft except at a place set aside for such purpose by the council by notice;
- (b) use or operate a boat, surf-ski or craft without the written permission and on such conditions as the council may determine.

(2) Notwithstanding the permission referred to in subregulation (1) (b) no person shall use or operate a boat, surf-ski or craft—

- (a) in any part of the bathing area which is prohibited by the council;
- (b) in a manner dangerous to or causing annoyance to any person in the bathing area;
- (c) in the bathing area at a speed exceeding the maximum speed limit indicated by notice.

(3) The provisions of subregulations (1) and (2) shall not apply to a boat, surf-ski or craft which is used in an emergency or for life-saving operations.

Peuter aan kennisgewings en tekens

10. Niemand, uitgesonderd 'n lewensredder of 'n persoon daartoe deur die raad gemagtig, mag enige kennisgewing of teken wat in die baaigebied deur of in opdrag van die raad of 'n lewensredder ingevolge hierdie regulasies aangebring, opgeplak of geplaas is, verskuif, skend of andersins daaraan peuter nie.

Verbod op vermaaklikheid en handeldryf

11. Niemand mag vir beloning of wins 'n vermaaklikheid, besigheid of handel, van watter aard ook al, in die baaigebied hou of dryf nie sonder die skriftelike toestemming van die raad op die voorwaardes wat die raad bepaal.

Voertuie in baaigebied

12. (1) Niemand mag enige motorvoertuig, bespanne voertuig of fiets in die baaigebied inbring of gebruik op 'n plek waar die inbring of gebruik daarvan deur die raad met die oog op die veiligheid van die publiek en die beskerming van die omgewing by kennisgewing verbied is nie.

(2) Subregulasie (1) is nie van toepassing nie—

- (a) op 'n ambulans terwyl dit wettiglik as sodanig gebruik word, of op 'n voertuig wat in 'n noodgeval in plaas van 'n ambulans gebruik word;
- (b) op 'n geneesheer ten einde 'n ongeval te behandel;
- (c) op 'n voertuig wat deur 'n persoon in diens van die raad gebruik word in die uitvoering van sy pligte;
- (d) op enige voertuig waarvan die bestuurder die skriftelike toestemming van die raad by hom dra om daardie voertuig in die betrokke plek te bring of te gebruik.

Beheer oor bote

13. (1) Niemand mag binne die baaigebied—

- (a) 'n boot, branderski of vaartuig te water laat, land, op die strand sleep, hou, verhuur of huur nie, uitgesonderd op 'n plek wat deur die raad by kennisgewing daarvoor afgesonder is;
- (b) 'n boot, branderski of vaartuig gebruik of in werking hê sonder die skriftelike toestemming en op die voorwaardes wat die raad bepaal.

(2) Ondanks die toestemming in subregulasie (1) (b) bedoel, mag niemand 'n boot, branderski of vaartuig—

- (a) gebruik of in werking hê nie in 'n deel van die baaigebied wat deur die raad verbied is;
- (b) op so 'n wyse gebruik nie dat dit gevaarlik vir of tot ergernis van enige persoon in die baaigebied is;
- (c) in die baaigebied teen 'n hoër snelheid gebruik nie as die snelheid wat by kennisgewing as die maksimum snelheid aangedui is.

(3) Die bepalinge van subregulasies (1) en (2) is nie van toepassing nie op 'n boot, branderski of vaartuig wat gebruik word in 'n noodgeval of om lewensreddingswerk te verrig.

Control of piers and groynes

14. No person, other than a person in the employment of the council while on duty, shall enter upon any pier, groyne or other structure erected for the protection of the bathing area, except with the prior written permission of the council.

Authorization of officials to ensure observance of regulations

15. (1) The council may authorize one or more of its employees to ensure that these regulations are observed.

(2) No person shall obstruct or interfere with any person referred to in subregulation (1) while lawfully engaged upon his duties.

(3) A person authorized under subsection (1) shall not exercise any power or perform any duty unless he is in possession of the authorization concerned.

(4) An authorized person shall produce his authorization at the request of any person having a material interest in the matter concerned.

Penalty

16. Any person who contravenes any of these regulations or who fails to comply with any provision thereof shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine, or to imprisonment for a period not exceeding six months.

Beheer oor piere en waterkerings

14. Niemand, uitgesonderd 'n persoon in diens van die raad in die uitvoering van sy amptelike pligte, mag 'n pier, waterkering of ander struktuur wat vir die beskerming van die baaigebied opgerig is betree, tensy hy die skriftelike toestemming van die raad vooraf verkry het nie.

Magtiging van beamptes om te sorg dat regulasies nagekom word

15. (1) Die raad kan een of meer persone in sy diens, magtig om te sorg dat hierdie regulasies nagekom word.

(2) Niemand mag 'n persoon in subregulasie (1) bedoel, hinder of dwarsboom nie terwyl hy wettiglik besig is om sy pligte uit te voer.

(3) 'n Gemagtigde persoon kragtens subartikel (1) oefen nie 'n bevoegdheid uit nie of verrig nie 'n plig nie tensy hy in besit is van die betrokke magtiging.

(4) 'n Gemagtigde persoon moet sy magtiging toon op versoek van enige persoon wat 'n wesenlike belang by die betrokke aangeleentheid het.

Strafbepaling

16. Iemand wat enige van hierdie regulasies oortree of in gebreke bly om enige bepaling daarvan na te kom, is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete, of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande.

DEPARTMENT OF FINANCE**No. R. 2712****2 October 1992****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/195)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES**No. R. 2712****2 Oktober 1992****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/195)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,

Adjunkminister van Finansies.

SCHEDULE

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate	Anno- tations
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.		
311.02				By the deletion of tariff heading No. 55.08.	
311.03				By the deletion of rebate code 01.00 to tariff heading No. 55.10.	
311.06				By the deletion of rebate codes 03.00 and 04.00 to tariff heading No. 55.10.	
				By the deletion of tariff headings Nos. 52.10 and 52.11.	

Note. — Certain rebate provisions which have fallen into disuse, are withdrawn.

BYLAE

I Korting- item	II			III Mate van Korting	Annota- sies
	Tarief- pos	Korting- kode	T. S.		
311.02				Deur tariefpos No. 55.08 te skrap.	
311.03				Deur kortingkode 01.00 by tariefpos No. 55.10 te skrap.	
311.06				Deur kortingkode 03.00 en 04.00 by tariefpos No. 55.10 te skrap.	
				Deur tariefposte Nos. 52.10 en 52.11 te skrap.	

Opmerking. — Sekere kortingvoorsienings wat in onbruik geraak het, word ingetrek.

No. R. 2713**2 October 1992****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE No. 3 (No. 3/194)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule No. 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

No. R. 2713**2 Oktober 1992****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE No. 3 (No. 3/194)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae No. 3 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,

Adjunkminister van Finansies.

SCHEDULE

I Rebate Item	II				III Extent of Rebate	Anno- tations
	Tariff Heading	Rebate Code	C. D.	Description		
304.07				By the deletion of tariff heading No. 27.10.		
305.02				By the deletion of tariff headings Nos. 27.12 and 28.03.		
306.01				By the deletion of rebate code 03.00 to tariff heading No. 29.09.		
				By the deletion of rebate code 02.00 to tariff heading No. 38.23.		
306.04				By the deletion of tariff heading No. 28.39.		
306.09				By the deletion of rebate code 03.00 to tariff heading No. 29.30.		
306.10				By the deletion of rebate code 01.00 to tariff heading No. 29.05.		
307.01				By the deletion of tariff heading No. 28.39.		
				By the deletion of tariff heading No. 39.09.		

Note.—Certain rebate provisions which have fallen into disuse, are withdrawn.

BYLAE

I Korting- item	II				III Mate van Korting	Annota- sies
	Tarief- pos	Korting- kode	T. S.	Beskrywing		
304.07				Deur tariefpos No. 27.10 te skrap.		
305.02				Deur tariefposte Nos. 27.12 en 28.03 te skrap.		
306.01				Deur kortingkode 03.00 by tariefpos No. 29.09 te skrap.		
				Deur kortingkode 02.00 by tariefpos No. 38.23 te skrap.		
306.04				Deur tariefpos No. 28.39 te skrap.		
306.09				Deur kortingkode 03.00 by tariefpos No. 29.30 te skrap.		
306.10				Deur kortingkode 01.00 by tariefpos No. 29.05 te skrap.		
307.01				Deur tariefpos No. 28.39 te skrap.		
				Deur tariefpos No. 39.09 te skrap.		

Opmerking.—Sekere kortingvoorsienings wat in onbruik geraak het, word ingetrek.

No. R. 2766**2 October 1992****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF REGULATIONS (No. MR/90)**

Under section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, the regulations published in Government Notice No. R. 1770 of 5 October 1973 are amended to the extent set out in the schedule hereto.

J. A. VAN WYK,

Deputy Minister of Finance.

No. R. 2766**2 Oktober 1992****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN REGULASIES (No. MR/90)**

Kragtens artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1770 van 5 Oktober 1973 gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,

Adjunkminister van Finansies.

SCHEDULE

By the deletion of regulation 4.04.12.

Note.—With the commencement of section 105 (as amended) of the Customs and Excise Act 1964, published in Act 111 of 1991 on 5 July 1991 rule 12.01 published in Government Notice No. R. 1468 of 28 June 1991 came into effect. The said rule stipulates that interest at the rate of 17% per annum will be charged from 5 July 1991 on amounts of duty outstanding. Regulation 4.04.12 has as a result become superfluous and is being deleted.

No. R. 2778**2 October 1992****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE No. 1 (No. 1/4/130)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 4 of Schedule No. 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

J. A. VAN WYK,
Deputy Minister of Finance.

BYLAE

Deur regulasie 4.04.12 te skrap.

Opmerking.—Met die inwerkingtreding van die gewysigde artikel 105 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, soos afgekondig in Wet 111 van 1991 op 5 Julie 1991 het reël 12.01 gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. R. 1468 van 28 Junie 1991 van krag geword. Rente teen 'n koers van 17% per jaar is sedert 5 Julie 1991 betaalbaar op verskuldigde en uitstaande bedrae aan reg. Die uitwerking van bogenoemde het meegebring dat regulasie 4.04.12 nie meer bestaansreg het nie en dus geskrap word.

No. R. 2778**2 Oktober 1992****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE No. 1 (No. 1/4/130)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 4 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

J. A. VAN WYK,
Adjunkminister van Finansies.

SCHEDULE

I			II	III	Annotasies
Surcharge Item	Tariff Heading	Surcharge Code	Description	Rate of Surcharge	
166.00	"36.00	01.00	By the substitution for tariff heading No. 36.00 of the following: Explosives; pyrotechnic products; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations: Goods of headings and subheadings Nos. 3604.10, 36.05 and 36.06	15%"	

Note.—The effect of this amendment is that the rate of surcharge on fireworks of subheading No. 3604.10 is reduced from 40% to 15%.

BYLAE

I			II	III	Annotasies
Bobelastingitem	Tariefpos	Bobelastingkode	Beskrywing	Skaal van Bobelasting	
166.00	"36.00	01.00	Deur tariefpos No. 36.00 deur die volgende te vervang: Ontploffbare stowwe; pirotegniese produkte; vuurhoutjies; piroforiese legerings; sekere ontlambare preparate: Goedere van poste en subposte Nos. 3604.10, 36.05 en 36.06	15%"	

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die skaal van bobelasting op vuurwerke van subpos No. 3604.10 van 40% na 15% verlaag word.

DEPARTMENT OF MANPOWER**No. R. 2708****2 October 1992****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****CHEMICAL INDUSTRY, CAPE: AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT**

I, Glen Morris Edwin Carelse, Deputy Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amen-

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG**No. R. 2708****2 Oktober 1992****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****CHEMIKALIEËNYWERHEID, KAAP: WYSIGINGS VAN HOOFOOREENKOMS**

Ek, Glen Morris Edwin Carelse, Adjunkminister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsoor-

ding Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading in this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1992, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

- (b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31 December 1992, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

G. M. E. CARELSE,

Deputy Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE CHEMICAL INDUSTRY (CAPE)

MAIN AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Cape Manufacturing Chemists' and Druggists' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Chemical and Allied Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Chemical Industry (Cape),

to amend the Main Agreement published under Government Notice No. R. 1462 of 7 July 1989 (hereinafter referred to as the Re-enacting Agreement), as amended and renewed by Government Notices Nos. R. 2878 of 29 December 1989, R. 1040 of 11 May 1990, R. 100 of 18 January 1991, R. 2051 of 23 August 1991 and R. 1130 of 24 April 1992.

1. AREA AND SCOPE OF APPLICATION OF MAIN AGREEMENT

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Chemical Industry (Cape)—

- (a) by all employers who are members of the employers' organisation and are engaged in the Chemical Industry and by all employees who are members of the trade union and are employed in the said Industry;
- (b) in the municipal area of Cape Town, as it existed on 19 October 1966, and in the Magisterial Districts of Goodwood (excluding those portions which in terms of Government Notice No. 1882 of 3 October 1975 were transferred from the Magisterial District of The Cape and excluding those portions which in terms of Government Notice No. 1611 of 3 September 1976 were transferred from the Magisterial District of The Cape and

eenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1992 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

- (b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a) met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Desember 1992 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

G. M. E. CARELSE,

Adjunkminister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE CHEMIKALIEË-NYWERHEID (KAAP)

HOOFOOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Cape Manufacturing Chemists' and Druggists' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem) aan die een kant, en die

Chemical and Allied Workers' Union

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Chemikalieënywerheid (Kaap),

om die Hoofooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. R. 1462 van 7 Julie 1989 (hierna die Herbekragtiging genoem), soos gewysig en hernieu deur Goewermentskennisgewings Nos. R. 2878 van 29 Desember 1989, R. 1040 van 11 Mei 1990, R. 100 van 18 Januarie 1991, R. 2051 van 23 Augustus 1991 en R. 1130 van 24 April 1992, te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN HOOFOOREENKOMS

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Chemikalieënywerheid (Kaap) nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasie is en by die Chemikalieënywerheid betrokke is en deur alle werknemers wat lede van die vakvereniging is en in genoemde Nywerheid werksaam is;
- (b) in die munisipale gebied van Kaapstad, soos dit op 19 Oktober 1966 bestaan het, en in die landdrosdistrikte Goodwood (uitgesonderd daardie gedeeltes wat ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1882 van 3 Oktober 1975 vanaf die landdrosdistrik Die Kaap oorgeplaas is en uitgesonderd daardie gedeeltes wat ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1611 van 3 September 1976 vanaf die landdrosdistrikte Die Kaap

Wynberg) and Bellville (excluding those portions which in terms of Government Notices Nos. 2102 and 173 of 2 November 1945 and 9 February 1973, respectively, were transferred from the Magisterial District of Wynberg), in that portion of the Magisterial District of Stellenbosch which, prior to the publication of Government Notice No. 283 of 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville and in that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice No. 661 of 19 April 1974, fell within the Magisterial District of Stellenbosch but which, prior to 2 March 1962, fell within the Magisterial District of Bellville, in that portion of the Magisterial District of Kuils River which, prior to the publication of Government Notice No. 1683 of 7 August 1987, fell within the Magisterial District of Bellville and in the Magisterial District of Malmesbury.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall only apply in respect of employees for whom wages are prescribed in this Agreement.

(3) Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, nothing herein contained shall be construed as affecting or applying to employees earning not less than R39 100 per annum, nor to workers commonly known within the Chemical Industry as sales representatives: Provided that the provisions of this subclause shall not affect the provision of clause 16.

2. CLAUSE 4: WAGES

(1) Substitute the following for subclause (1) (a):

“(a) Employees other than casual employees:

	Per hour R	Weekly R	Monthly R
Category I:			
First six months	4,9995	209,98	909,83
Thereafter	5,3499	224,70	973,61
Category II:			
First six months	5,3499	224,70	973,61
Thereafter	5,5097	231,40	1 002,67
Category III:			
First six months	5,5097	231,40	1 002,67
Thereafter	5,7352	240,88	1 043,73
Category IV:			
First six months	5,7352	240,88	1 043,73
Thereafter	6,2530	262,63	1 137,96
Category V:			
First six months	6,2350	262,63	1 137,96
Thereafter	7,4147	311,42	1 349,39
Category VI:			
First six months	7,4147	311,42	1 349,39
Thereafter	7,8295	328,84	1 424,87
Category VII:			
First six months	7,8295	328,84	1 424,87
Thereafter	11,7341	492,83	2 135,45
Category VIII:			
First six months	11,7341	492,83	2 135,45
Thereafter	13,9087	584,18	2 531,24”.

(2) Substitute the following for subclause (7):

“(7) *Night shift*: In addition to the wages prescribed in subclause (1) hereof, an employer shall pay an extra 20 per cent of wages per shift to each employee any portion of whose normal working hours falls within the period 18h00 to 06h00.”.

en Wynberg oorgeplaas is) en Bellville (uitgesonderd daardie gedeeltes wat ingevolge Goewermentskennisgewings Nos. 2102 en 173 van onderskeidelik 2 November 1945 en 9 Februarie 1973 vanaf die landdrosdistrik Wynberg oorgeplaas is), in daardie gedeelte van die landdrosdistrik Stellenbosch wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 283 van 2 Maart 1962 binne die landdrosdistrik Bellville geval het en in daardie gedeelte van die landdrosdistrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 661 van 19 April 1974 binne die landdrosdistrik Stellenbosch geval het, maar wat voor 2 Maart 1962 binne die landdrosdistrik Bellville geval het, in daardie gedeelte van die landdrosdistrik Kuilsrivier wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing No. 1683 van 7 Augustus 1987, binne die landdrosdistrik Bellville geval het en in die landdrosdistrik Malmesbury.

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms van toepassing slegs op werknemers vir wie lone in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf word.

(3) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms moet niks hierin vervat so uitgelê word dat dit die werknemers wat minstens R39 100 per jaar verdien of werkers wat in die algemeen in die Chemikalieënywerheid as verkoopsverteenvoordigers bekend staan, raak of op hulle van toepassing is nie: Met dien verstande dat hierdie subklousule nie klousule 16 raak nie.

2. KLOUSULE 4: LONE

(1) Vervang subklousule (1) (a) deur die volgende:

“(a) Werknemers, uitgesonderd los werknemers:

	Per uur R	Weekliks R	Maandeliks R
Kategorie I:			
Eerste ses maande	4,9995	209,98	909,83
Daarna	5,3499	224,70	973,61
Kategorie II:			
Eerste ses maande	5,3499	224,70	973,61
Daarna	5,5097	231,40	1 002,67
Kategorie III:			
Eerste ses maande	5,5097	231,40	1 002,67
Daarna	5,7352	240,88	1 043,73
Kategorie IV:			
Eerste ses maande	5,7352	240,88	1 043,73
Daarna	6,2530	262,63	1 137,96
Kategorie V:			
Eerste ses maande	6,2350	262,63	1 137,96
Daarna	7,4147	311,42	1 349,39
Kategorie VI:			
Eerste ses maande	7,4147	311,42	1 349,39
Daarna	7,8295	328,84	1 424,87
Kategorie VII:			
Eerste ses maande	7,8295	328,84	1 424,87
Daarna	11,7341	492,83	2 135,45
Kategorie VIII:			
Eerste ses maande	11,7341	492,83	2 135,45
Daarna	13,9087	584,18	2 531,24”.

(2) Vervang subklousule (7) deur die volgende:

“(7) *Nagskof*: Benewens die loon wat in subklousule (1) hiervan voorgeskryf word, moet 'n werkgewer aan elke werknemer van wie 'n gedeelte van sy normale werkure in die tydperk 18h00 tot 06h00 val, 'n ekstra 20 persent van sy loon per skof betaal.”.

(3) Substitute the following for subclause (9) (a):

"(9) (a) *Calculation of wages*: All employees who earned above the minimum rate prior to 1 January 1992 shall be entitled to a 15% increase: Provided the employees shall not earn less than the new minimum wages for the category in which they are employed."

3. CLAUSE 7: HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME, AND PAYMENT FOR OVERTIME

In subclause (7) (b) substitute the expression "R6,00" for the expression "R4,00".

4. CLAUSE 13 *bis*: RETRENCHMENT/REDUNDANCY POLICY AND PROCEDURE

Substitute the following for subclause (4):

"(4) *Severance pay*: (a) Severance pay shall be based on length of service and shall be in addition to notice pay (if applicable) and accrued holiday pay.

(b) Retrenched and redundant employees shall receive two weeks' wages for every completed year of service up to 10 years' service with a minimum of 8 weeks' wages, and three weeks' wages for each completed year of service after 10 years' service to a maximum of 52 weeks' wages: Provided that employees who are made redundant or are retrenched before completing 1 year's service shall receive 2 weeks' wages as severance pay."

5. CLAUSE 16: COUNCIL FUNDS

In subclause (1) substitute the expression "22c" for the expression "18c" and the expression "95c" for the expression "77c".

6. Insert the following new clause 25:

"CLAUSE 25: FUNERAL INSURANCE

(1) For the purpose of providing employees and their dependants with funeral insurance benefits, every employer shall each month deduct from the actual wages paid to the said employee in his employ R1,40 of such wage and shall add thereto a like amount which like amount shall be paid by the employer on behalf of the said employees in his employ.

(2) The contributions prescribed in subclause (1) shall be transmitted to the Secretary of the Industrial Council, P.O. Box 1536, Cape Town, 8000, not later than the seventh day of each month.

Should any payment due in terms of this clause not be received by the Council by the end of the month following the month in respect of which it is payable, the employer shall forthwith be liable for and be required to pay interest on such amount or on such lesser amount as remains unpaid at the rate prescribed by the Prescribed Rate of Interest Act, Act 55 of 1975, calculated from the seventh day until the day upon which payment is actually received by the Council:

Provided that the Council shall be entitled in its absolute discretion to waive payment of such interest or part thereof in any individual instance. In the event of the Council's incurring any costs or becoming obliged to pay any collection commission by reason of the failure of the employer to make any payment on or before the due date, the employer shall also be liable to pay forthwith all such costs of whatever nature between attorney and client and all such collection commission, and the Council shall be entitled in its absolute discretion to allocate any payment by the employer, first in satisfaction of such costs, collection commission and interest, and thereafter in reduction of the overdue capital amount.

(3) Vervang subklousule (9) (a) deur die volgende:

"(9) (a) *Loonberekening*.—Alle werknemers wat voor 1 Januarie 1992 meer as die minimum loon ontvang het, is geregtig op 'n verhoging van 15%: Met dien verstande dat die werknemer nie minder mag ontvang nie as die nuwe minimum loon vir die kategorie waarin hy werksaam is."

3. KLOUSULE 7: WERKURE, GEWONE EN OORTYD, EN BESOLDIGING VIR OORTYD

In subklousule (7) (b), vervang die uitdrukking "R4,00" deur die uitdrukking "R6,00".

4. KLOUSULE 13 *bis*: BELEID EN PROSEDURE IN VERBAND MET PERSONEELVERMINDERING/POSBESNOEING

Vervang subklousule (4) deur die volgende:

"(4) *Uittreeloon*: (a) 'n Uittreeloon moet op die jare diens gebaseer word en 'n bybetaling wees bo en behalwe kennisgeld (indien van toepassing) en opgehoopte verlofgeld.

(b) Personeelverminderde en posbesnoeide werknemers moet twee weke se loon vir elke voltooid diensjaar tot 10 jaar voltooid diens ontvang, met 'n minimum van 8 weke se loon, en drie weke se loon vir elke voltooid diensjaar na 10 jaar diens, tot 'n maksimum van 52 weke se loon: Met dien verstande dat personeelverminderde en posbesnoeide werknemers wat nog nie een diensjaar voltooi het nie, 2 weke se loon as uittreeloon moet ontvang."

5. KLOUSULE 16: FONDSE VAN DIE RAAD

In subklousule (1), vervang die uitdrukking "18c" deur die uitdrukking "22c" en die uitdrukking "77c" deur die uitdrukking "95c".

6. Voeg die nuwe klousule 25 in:

"KLOUSULE 25: BEGRAFNISVERSEKERING

(1) Ten einde aan werknemers en hulle afhanklikes begrafnisversekeringsvoordele te verskaf, moet elke werkgewer elke maand R1,40 aftrek van werklike lone wat aan die werknemers in sy diens betaal word en daarby 'n gelyke bedrag voeg wat hy namens genoemde werknemers in sy diens moet betaal.

(2) Die bydraes in subklousule (1) voorgeskryf, moet voor of op die sewende dag van elke maand aan die Sekretaris van die Nywerheidsraad, Posbus 1536, Kaapstad, 8000, gestuur word.

Indien enige bedrag wat ingevolge hierdie klousule verskuldig is aan die einde van die maand wat volg op die maand ten opsigte waarvan dit betaalbaar is nog nie deur die Nywerheidsraad ontvang is nie, is die werkgewer onmiddellik aanspreeklik vir en moet hy rente betaal op sodanige bedrag of sodanige kleiner bedrag as wat nog nie betaal is nie, en wel teen die rentekoers wat in die Wet op die Voorgeskrewe Rentekoers, Wet 55 van 1975, voorgeskryf is, bereken vanaf die sewende dag tot op die dag waarop betaling werklik deur die Nywerheidsraad ontvang word:

Met dien verstande dat die Nywerheidsraad na goeddunke sodanige rente in enige individuele geval geheel of gedeeltelik kan kwytsteld. Indien die Nywerheidsraad enige onkoste aangaan of verplig word om invorderingskommissie te betaal as gevolg van die werkgewer se versuim om enige betaling voor of op die vervaldatum te maak, is die werkgewer onmiddellik aanspreeklik vir die betaling van alle sodanige onkoste van watter aard ook al soos tussen prokureur en kliënt en alle sodanige invorderingskommissie, en kan die Nywerheidsraad na sy uitsluitlike goeddunke enige betaling wat deur die werkgewer gemaak word, toewys om eerstens sodanige onkoste, invorderingskommissie en rente te dek en daarna die agterstallige hoofsom te verminder.

(3) The contributions received in terms of subclause (2) shall be transmitted by the Secretary of the Council to Metropolitan Life Limited for and on behalf of each member to cover such members and their dependants for funeral benefits as provided for in the Group Funeral Insurance Scheme and subject to the terms and conditions specified therein. A copy of the Group Scheme shall be transmitted to the Director-General of Manpower.

(4) This clause shall not apply in respect of casual employees."

Signed on behalf of the parties this 21st day of February 1992.

S. PENNEY,

Chairman.

J. HEEGER,

Vice-Chairman.

K. L. BARNES,

Secretary.

No. R. 2710

2 October 1992

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

ELECTRICAL INDUSTRY, EAST LONDON: AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Glen Morris Edwin Carelse, Deputy Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1993, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 June 1993, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

G. M. E. CARELSE,

Deputy Minister of Manpower.

(3) Die bydraes ooreenkomstig subklousule (2) ontvang, moet deur die Sekretaris van die Raad vir en namens elke lid aan Metropolitan Lewens gestuur word om sodanige lede en hulle afhanklikes vir begrafnisbystand te dek soos bepaal in die Groepbegrafnisversekeringskema en behoudens die bedinge en voorwaardes daarin bepaal. 'n Kopie van die groeppolis moet aan die Direkteur-generaal van Mannekrag gestuur word.

(4) Hierdie klousule is nie op los werknemers van toepassing nie."

Geteken namens die partye op hede die 21ste dag van Februarie 1992.

S. PENNEY,

Voorsitter.

J. HEEGER,

Ondervoorsitter.

K. L. BARNES,

Sekretaris.

No. R. 2710

2 Oktober 1992

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

ELEKTROTEGNIËSE NYWERHEID, OOS-LONDEN: WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Glen Morris Edwin Carelse, Adjunkminister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1993 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 Junie 1993 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

G. M. E. CARELSE,

Adjunkminister van Mannekrag.

SCHEDULE**INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ELECTRICAL INDUSTRY, EAST LONDON****MAIN AGREEMENT**

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and

The South African Electrical Workers' Association

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Electrical Industry, East London,

to amend the Agreement published under Government Notice No. R. 1749 of 17 August 1984, as extended, amended and renewed by Government Notices R. 1315 of 14 June 1985, R. 1363 of 21 June 1985, R. 360 and R. 361 of 20 February 1987, R. 451 and R. 452 of 11 March 1988, R. 1576 of 21 July 1989, R. 2107 of 29 September 1989, R. 1951 of 17 August 1990, R. 2045 of 23 August 1991, R. 2414 of 4 October 1991, R. 167 of 10 January 1992, R. 1342 of 15 May 1992 and R. 2108 of 24 July 1992.

PART I**GENERAL CONDITIONS APPLICABLE THROUGHOUT THIS AGREEMENT****1. AREA AND SCOPE OF APPLICATION**

(1) The terms of this Agreement shall be observed by all employers and employees in the Electrical Industry—

- (a) who are members of the employers' organisation and the trade union, respectively, and
- (b) who are engaged or employed in the industry in the Magisterial District of East London (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 1079 of 10 June 1988, fell within the Republic of Ciskei).

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1), the terms of this Agreement shall apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof.

(3) For the purposes of this Agreement, the weekly wage rate of apprentices prescribed under the Manpower Training Act, 1981, shall be taken to be the weekly wage of such employees, and the hourly rate shall be the weekly wage calculated as above, divided by the number of ordinary hours worked in the establishment concerned.

PART II**2. CLAUSE 4: SCHEDULE OF WAGES AND/OR EARNINGS**

Substitute the following for the table of wages:

	<i>"Cents per hour"</i>
Master electrician.....	1 098
Electrician, artisan and DAM.....	925
Elkonop 3.....	708
Elkonop 2.....	575
Elkonop 1.....	348

BYLAE**NYWERHEIDSRAAD VIR DIE ELEKTROTEGNIESE NYWERHEID, OOS-LONDEN****HOOFOOREENKOMS**

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Electrical Contractors' Association (South Africa)

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en

The South African Electrical Workers' Association

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Elektrotegniese Nywerheid, Oos-Londen,

tot wysiging van die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1749 van 17 Augustus 1984, soos verleng, gewysig en hernieu by Goewermentskennisgewings R. 1315 van 14 Junie 1985, R. 1363 van 21 Junie 1985, R. 360 en R. 361 van 20 Februarie 1987, R. 451 en R. 452 van 11 Maart 1988, R. 1576 van 21 Julie 1989, R. 2107 van 29 September 1989, R. 1951 van 17 Augustus 1990, R. 2045 van 23 Augustus 1991, R. 2414 van 4 Oktober 1991, R. 167 van 10 Januarie 1992, R. 1342 van 15 Mei 1992 en R. 2108 van 24 Julie 1992.

DEEL I**ALGEMENE VOORWAARDES WAT DEURGAANS OP HIERDIE OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS****1. GEBIED EN TOEPASSINGSBESTEK**

(1) Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word deur alle werkgewers en werknemers in die Elektrotegniese Nywerheid—

- (a) wat lede is van onderskeidelik die werkgewersorganisasie en die vakvereniging, en
- (b) wat betrokke is by of werksaam is in die Nywerheid in die landdrostdistrik Oos-Londen (uitgesonderd die gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1079 van 10 Junie 1988 binne die Republiek Ciskei geval het).

(2) Ondanks subklousule (1) is hierdie Ooreenkoms van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie onbestaanbaar is nie met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met enige voorwaardes of kennisgewing wat daarkragtens voorgeskryf of beteken is.

(3) Vir die toepassing van hierdie Ooreenkoms word die weeklikse loonskaal van vakleerlinge wat kragtens die Wet op Mannekragopleiding, 1981, voorgeskryf is, geag die weekloon van sodanige werknemers te wees en is die uurloon die weekloon soos hierbo bereken, gedeel deur die getal gewone ure wat in die betrokke bedryfsinrigting gewerk word.

DEEL II**2. KLOUSULE 4: OPGAWE VAN LONE EN VERDIENSTE**

Vervang die loontabel deur die volgende:

	<i>"Sent per uur"</i>
Meester-elektrisiën.....	1 098
Elektrisiën, ambagsman en WHT.....	925
Elkonop 3.....	708
Elkonop 2.....	575
Elkonop 1.....	348

	"Cents per hour"
Driver of a vehicle, the unladen mass of which is—	
(a) up to 3 500 kg.....	380
(b) from 3 501 kg to 9 000 kg	449
(c) 9 001 kg and over.....	523
Labourer.....	285"

Signed at East London as authorised, for and on behalf of the parties to the Council, this 19th day of May 1992.

D. CAMPER,
Chairman.

S. B. MATTHEUS,
Vice-Chairman.

G. R. J. STRYDOM,
Secretary.

No. R. 2774 2 October 1992

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1966

AMENDMENT OF REGULATIONS

CORRECTION NOTICE

The commencement date in the Afrikaans text in paragraph (2) at the end of Government Notice No. R. 2585, published in *Government Gazette* No. 14267 of 11 September 1992, must read "**1 April 1990**" and not "**1 April 190**".

No. R. 2776 2 October 1992

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, NATAL: EXTENSION OF MAIN AGREEMENT

I, Izak Jacobus van Zyl, Chief Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 2620 of 30 November 1984, R. 144 of 28 June 1985, R. 187 of 31 January 1986, R. 520 of 21 March 1986, R. 742 and R. 743 of 18 April 1986, R. 1169 of 13 June 1986, R. 1523 and R. 1524 of 18 July 1986, R. 1204 of 24 June 1988, R. 2333 and R. 2334 of 18 November 1988, R. 2111 of 29 September 1989, R. 391 of 23 February 1990, R. 137 of 25 January 1991, R. 1080 of 17 May 1991, R. 2855 of 29 November 1991, R. 863 of 20 March 1992, by a further period ending 30 April 1993.

I. J. VAN ZYL,
Chief Director: Labour Relations.

No. R. 2780 2 October 1992

MANPOWER TRAINING ACT, 1981

TEXTILE INDUSTRY: AMENDMENT OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP

I, Glen Morris Edwin Carelse, Deputy Minister of Manpower, acting in terms of section 13 of the Manpower Training Act, 1981, hereby amend, with effect from the second Monday after the date of publication of

	"Sent per uur"
Drywer van 'n voertuig waarvan die onbelaste massa—	
(a) hoogstens 3 500 kg is.....	380
(b) van 3 501 kg tot 9 000 kg is	449
(c) 9 001 kg en meer is	523
Arbeider.....	285"

Soos gemagtig, vir en namens die partye by die Raad, op hede die 19de dag van Mei 1992 te Oos-Londen onderteken.

D. CAMPER,
Voorsitter.

S. B. MATTHEUS,
Ondervoorsitter.

G. R. J. STRYDOM,
Sekretaris.

No. R. 2774 2 Oktober 1992

WERKLOOSHEIDSVERSEKERINGSWET, 1966

WYSIGING VAN REGULASIES

VERBETERINGSKENNISGEWING

Die inwerkingtredingsdatum in die Afrikaanse teks in paragraaf (2) aan die einde van Goewermentskennisgewing No. R. 2585, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 14267 van 11 September 1992, moet lees "**1 April 1990**" en nie "**1 April 190**" nie.

No. R. 2776 2 Oktober 1992

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

MEUBELNYWERHEID, NATAL: VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Izak Jacobus van Zyl, Hoofdirekteur: Arbeidsverhoudinge behoortlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 2620 van 30 November 1984, R. 144 van 28 Junie 1985, R. 187 van 31 Januarie 1986, R. 520 van 21 Maart 1986, R. 742 en R. 743 van 18 April 1986, R. 1169 van 13 Junie 1986, R. 1523 en R. 1524 van 18 Julie 1986, R. 1204 van 24 Junie 1988, R. 2333 en R. 2334 van 18 November 1988, R. 2111 van 29 September 1989, R. 391 van 23 Februarie 1990, R. 137 van 25 Januarie 1991, R. 1080 van 17 Mei 1991, R. 2855 van 29 November 1991, R. 863 van 20 Maart 1992, R. 1479 van 29 Mei 1992 en R. 1792 van 26 Junie 1992, met 'n verdere tydperk wat op 30 April 1993 eindig.

I. J. VAN ZYL,
Hoofdirekteur: Arbeidsverhoudinge.

No. R. 2780 2 Oktober 1992

WET OP MANNEKRAGOPLEIDING, 1981

TEKSTIELNYWERHEID: WYSIGING VAN LEERVOORWAARDES

Ek, Glen Morris Edwin Carelse, Adjunkminister van Mannekrag, handelende kragtens artikel 13 van die Wet op Mannekragopleiding, 1981, wysig hierby met ingang van die tweede Maandag na die datum van

this notice, Government Notice No. R. 2708 of 15 November 1991, as amended, by Government Notice No. R. 1943 of 10 July 1992, by the substitution for clause 3 (1) of the Conditions of Apprenticeship of the following:

(1) An employer shall pay an apprentice weekly or monthly in accordance with the apprentice's accredited level of development, at not less than the rates specified below:

Accredited level of development in accordance with the training schedules:

	<i>Per week</i>	<i>Per month</i>
First level.....	R210,23	R910,98
Second level	R250,25	R1 084,42
Third level	R330,11	R1 430,49

G. M. E. CARELSE,

Deputy Minister of Manpower.

No. R. 2800

2 October 1992

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, EAST LONDON: EXTENSION OF AGREEMENT

I, Izak Jacobus van Zyl, Chief Director: Labour Relations, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the period fixed in Government Notice R. 1365 of 15 May 1992, by a further period ending 23 April 1993.

I. J. VAN ZYL,

Chief Director: Labour Relations.

No. R. 2802

2 October 1992

NOTICE OF APPROVAL TO ISSUE CERTIFICATES OF TRAINING TO LIFTING MACHINE OPERATORS

I, Imanuel Mülder, appointed as chief inspector in terms of section 19 (1) of the Machinery and Occupational Safety Act, 1983, acting in terms of the powers vested in me by regulation 18 (11) of the Driven Machinery Regulations, published under Government Notice No. R. 2483 of 4 September 1992, hereby withdraw Government Notice 834 of 18 September 1992 and give notice that as from the date of this notice, all applications for approval from a person or organisation who provides training to a lift truck operator or a jib-crane operator, where the capacity of a lift truck is 750 kg or where the capacity of a jib-crane is 5 000 kg, or more respectively, will henceforth only be entertained if it is accompanied by a valid certificate issued by a training board accredited by the Registrar of Manpower Training in terms of section 12D of the Manpower Training Act, 1981, or The SA Institute of Materials Handling (the National Council) which has been authorised by the Chief Inspector of Occupational Safety, Department of Manpower, to carry out such evaluations.

publikasie van hierdie kennisgewing, Goewermmentskennisgewing No. R. 2708 van 15 November 1991, soos gewysig by Goewermmentskennisgewing No. R. 1943 van 10 Julie 1992, deur klousule 3 (1) van die Leervooraardes deur die volgende te vervang:

(1) 'n Werkgewer moet 'n vakleerling weekliks of maandeliks ooreenkomstig die vakleerling se erkende ontwikkelingsvlak besoldig teen minstens die skale hieronder uiteengesit:

Erkende ontwikkelingsvlak ooreenkomstig die opleidingskedules:

	<i>Per week</i>	<i>Per maand</i>
Eerste vlak	R210,23	R910,98
Tweede vlak.....	R250,25	R1 084,42
Derde vlak.....	R330,11	R1 430,49

G. M. E. CARELSE,

Adjunkminister van Mannekrag.

No. R. 2800

2 Oktober 1992

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, OOS-LONDON: VERLENGING VAN OOREENKOMS

Ek, Izak Jacobus van Zyl, Hoofdirekteur: Arbeidsverhoudinge, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperk vasgestel in Goewermmentskennisgewing R. 1365 van 15 Mei 1992, met 'n verdere tydperk wat op 23 April 1993 eindig.

I. J. VAN ZYL,

Hoofdirekteur: Arbeidsverhoudinge.

No. R. 2802

2 Oktober 1992

KENNISGEWING VAN GOEDKEURING OM SERTIKATE VAN OPLEIDING AAN HYSMASJIE-NOPE- RATEURS UIT TE REIK

Ek, Imanuel Mülder, aangestel as hoofinspekteur ingevolge artikel 19 (1) van die Wet op Masjinerie en Beroepsveiligheid, 1983, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by regulasie 18 (11) van die Aangedrewe Masjinerie Regulasies, gepubliseer kragtens Goewermmentskennisgewing No. R. 2483 van 4 September 1992, trek hierby Goewermmentskennisgewing 834 van 18 September 1992 in en maak hiermee bekend dat vanaf die datum van hierdie kennisgewing alle aansoeke om goedkeuring van 'n persoon of organisasie wat opleiding verskaf aan 'n hyswa-operateur of swaai-armkraanoperateur, waar die kapasiteit van 'n hyswa 750 kg is of waar die kapasiteit van 'n swaai-armkraan 5 000 kg is, of meer onderskeidelik, sal voortaan slegs oorweeg word indien dit vergesel is van 'n geldige sertifikaat uitgereik deur 'n opleidingsraad wat deur die Registrateur van Mannekragopleiding kragtens artikel 12 D van die Wet op Mannekragopleiding, 1981, geakkrediteer is of Die SA Instituut vir Materiaalhantering (die Nasionale Raad) wat deur die Hoofinspekteur van Beroepsveiligheid, Departement van Mannekrag, gemagtig is om sodanige evaluasies uit te voer.

DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND POPULATION DEVELOPMENT

No. R. 2707

2 October 1992

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION BY SPEECH THERAPISTS, SPEECH THERAPISTS AND AUDIOLOGISTS, AND AUDIOLOGISTS OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS: AMENDMENT

The Minister of National Health has, in terms of section 61 (1) (o) of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published under Government Notice No. R. 584 of 18 March 1983, as amended.

2. Regulation 2 of the Regulations is hereby amended by the addition of the following qualification:

Examining authority	Qualification	Abbreviation for registration
"University of the Witwatersrand	Bachelor of Educa- tion (Remedial Education)	B Ed (Remedial Education) Witwa- tersrand".

No. R. 2714

2 October 1992

REGULATIONS RELATING TO THE COMPULSORY NOTIFICATION OF BIRTHS: AMENDMENT

The Minister of National Health has, in terms of section 33 (2) of the Health Act, 1977 (Act No. 63 of 1977), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 1575 of 19 July 1985, as amended.

2. Annexure A to the Regulations is hereby amended by the addition, in alphabetical order, of the following local authorities:

Hobhouse.
Paul Roux.
Steynrus.
Vrede.
Warden.

No. R. 2779

2 October 1992

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL

REGULATIONS RELATING TO THE REGISTRATION OF THE SPECIALITIES AND SUB-SPECIALITIES OF MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS: AMENDMENT

The Minister of National Health has, in terms of section 61 (1) (p), read with section 61 (4), of the Medical, Dental and Supplementary Health Service Profes-

DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID EN BEVOLKINGS- ONTWIKKELING

No. R. 2707

2 Oktober 1992

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE DEUR SPRAAKTERAPEUTE, SPRAAKTERAPEUTE EN OUDIOLOË, EN OUDIOLOË VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES: WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid het kragtens artikel 61 (1) (o) van die Wet op Geneesher, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepe, 1974 (Wet No. 56 van 1974), op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 584 van 18 Maart 1983, soos gewysig.

2. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende kwalifikasie by te voeg:

Eksaminerende liggaam	Kwalifikasie	Afkorting vir registrasie
"Universiteit van die Witwatersrand	Baccalaureus in Opvoedkunde (Remediërende Onderwys)	B Ed (Remedië- rende Onderwys) Witwatersrand".

No. R. 2714

2 Oktober 1992

REGULASIES BETREFFENDE DIE VERPLIGTE AANMELDING VAN GEBOORTES: WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid het kragtens artikel 33 (2) van die Wet op Gesondheid, 1977 (Wet No. 63 van 1977), die regulasies uiteengesit in die Bylae hiervan, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1575 van 19 Julie 1985, soos gewysig.

2. Aanhangsel A van die Regulasies word hierby gewysig deur die toevoeging, in alfabetiese volgorde, van die volgende plaaslike besture:

Hobhouse.
Paul Roux.
Steynrus.
Vrede.
Warden.

No. R. 2779

2 Oktober 1992

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD

REGULASIES BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN SPESIALITEITE EN SUBSPESIALITEITE VAN GENEESHERE EN TANDARTSE: WYSIGING

Die Minister van Nasionale Gesondheid het, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, kragtens artikel 61 (1) (p)

sions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), on the recommendation of the South African Medical and Dental Council, made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published by Government Notice No. R. 40 of 11 January 1991, as amended.

2. Regulation 3 of the Regulations is hereby amended by the addition under the headings "Sub-speciality" and "Designation" of the following:

"Pulmonology Pulmonologist".

3. Regulation 4 of the Regulations is hereby amended by the addition under the headings "Speciality" and "Registrable sub-speciality" of the following:

"Internal medicine Pulmonology

Paediatrics Pulmonology".

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. R. 2715

2 October 1992

AMENDMENT OF THE EXAMINATION REGULATIONS FOR ENGINEER-OFFICERS, 1985

The Minister of Transport has, under section 356 (1) of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act No. 57 of 1951), made the regulations contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these regulations "the Regulations" means the Examination Regulations for Engineer-Officers, 1985, published by Government Notice No. R. 2655 of 29 November 1985, as amended by Government Notice No. R. 38 of 10 January 1989.

2. Regulation 6 of the Regulations is hereby amended by the addition of the following subregulation:

"(3) A candidate for any class of the certificate of competency as Marine Engineer-Officer may, at the discretion of the Director-General, be granted full or partial exemption from any part of the written examination if he produces proof that he holds such recognised academic qualifications as prescribed in Chapter VII or VIII, read with Annexes 2 or 3."

No. R. 2801

2 October 1992

TWENTIETH AMENDMENT OF THE AIR NAVIGATION REGULATIONS, MADE UNDER THE AVIATION ACT, 1962

The Minister of Transport and of Posts and Telecommunications has under section 22 of the Aviation Act, 1962 (Act No. 74 of 1962), made the regulations contained in the Schedule hereto.

gelees met artikel 61 (4) van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet No. 56 van 1974), die regulasies in die Bylae hiervan uiteengesit, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 40 van 11 Januarie 1991, soos gewysig.

2. Regulasie 3 van die Regulasies word hierby gewysig deur onder die opskrifte "Subspesialiteit" en "Benaming" die volgende by te voeg:

"Pulmonologie Pulmonoloog".

3. Regulasie 4 van die Regulasies word hierby gewysig deur onder die opskrifte "Spesialiteit" en "Registreerbare subspesialiteit" die volgende by te voeg:

"Interne geneeskunde Pulmonologie

Pediatrie Pulmonologie".

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. R. 2715

2 Oktober 1992

WYSIGING VAN DIE EKSAMENREGULASIES VIR INGENIEUROFFISIERS, 1985

Die Minister van Vervoer het kragtens artikel 356 (1) van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet No. 57 van 1951), die regulasies in die bylae hiervan vervat, uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die Eksamenregulasies vir Ingenieur-offisiere, 1985, uitgevaardig by Goewermentskennisgewing No. R. 2655 van 29 November 1985, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. R. 38 van 10 Januarie 1989.

2. Regulasie 6 van die Regulasies word hierby gewysig deur die volgende subregulasie by te voeg:

"(3) 'n Kandidaat vir enige klas van die bekwaamheidsertifikaat as Marine-ingenieur-offisier kan na die oordeel van die Direkteur-generaal algehele of gedeeltelike vrystelling van enige deel van die skriftelike eksamen verleen word indien hy bewys lewer dat hy beskik oor die akademiese kwalifikasies voorgeskryf in Hoofstuk VII of VIII gelees met bylae 2 of 3."

No. R. 2801

2 Oktober 1992

EEN-EN-TWINTIGSTE WYSIGING VAN DIE LUGVAARTREGULASIES UITGEVAARDIG Kragtens DIE LUGVAARTWET, 1962

Die Minister van Vervoer en van Pos- en Telekommunikasiewese het kragtens artikel 22 van die Lugvaartwet, 1962 (Wet No. 74 van 1962), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

SCHEDULE**Definition**

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, "the Regulations" means the Air Navigation Regulations published under Government Notice No. R. 141 of 30 January 1976, as amended by Government Notices Nos. R. 1283 of 23 July 1976, R. 2380 of 18 November 1977, R. 317 of 23 February 1979, R. 259 of 19 February 1982, R. 131 of 28 January 1983, R. 509 of 11 March 1983, R. 551 of 23 March 1984, R. 1160 of 30 May 1985, R. 1161 of 30 May 1985, R. 2848 of 27 December 1985, R. 517 of 13 March 1987, R. 720 of 15 April 1988, R. 1902 of 23 September 1988, R. 917 of 12 May 1989 and R. 2139 of 6 October 1989, R. 2669 of 16 November 1990, R. 1287 of 7 June 1991, R. 1794 of 2 August 1991, R. 3191 of 27 December 1991 and R. 2702 of 25 September 1992.

Amendment of Annexure A of the Regulations

2. Annexure A of the Regulations is hereby amended by the substitution for subparagraphs A.1 (a), (b) (d) and (m) of the following subparagraphs:

(a) Flight crew member licences:

	R
(i) Issue.....	50,00
(ii) renewal of reissue	30,00
(iii) validation of a foreign licence.....	50,00

(b) Aircraft maintenance engineer's licence:

(i) Issue.....	50,00
(ii) renewal, reissue or validation of a foreign licence	50,00

(d) Issue of a duplicate licence..... 60,00

(m) Registration of aircraft:

(i) registration	150,00
(ii) duplicate.....	50,00

Amended subparagraphs A.1 (a), (b), (d) and (m) of the Regulations shall come into operation on the date of publication.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken "die Regulasies" die Lugvaartregulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 141 van 30 Januarie 1976, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1283 van 23 Julie 1976, R. 2380 van 18 November 1977, R. 317 van 23 Februarie 1979, R. 259 van 19 Februarie 1982, R. 131 van 28 Januarie 1983, R. 509 van 11 Maart 1983, R. 551 van 23 Maart 1984, R. 1160 van 30 Mei 1985, R. 1161 van 30 Mei 1985, R. 2848 van 27 Desember 1985, R. 517 van 13 Maart 1987, R. 720 van 15 April 1988, R. 1902 van 23 September 1988, R. 917 van 12 Mei 1989, R. 2139 van 6 Oktober 1989, R. 2669 van 16 November 1990, R. 1287 van 7 Junie 1991, R. 1794 van 2 Augustus 1991 en R. 3191 van 27 Desember 1991 en R. 2702 van 25 September 1992.

Wysiging van Aanhangel A van die Regulasies

2. Aanhangel A van die Regulasies word hierby gewysig deur subparagrafe A.1 (a), (b), (d) en (m) deur die volgende subparagrafe te vervang:

(a) Boordbemanningslisensies:

	R
(i) Uitreiking	50,00
(ii) hernuwing of heruitreiking	30,00
(iii) geldigmaking van 'n buitelandse lisensie	50,00

(b) Lugvaartuigonderhoudsingenieurslisensies:

(i) Uitreiking	50,00
(ii) hernuwing, heruitreiking of geldigmaking van 'n buitelandse lisensie ...	50,00

(d) Uitreiking van 'n duplikaatlisensie

(m) Registrasie van lugvaartuie:

(i) registrasie.....	150,00
(ii) duplikaat.....	50,00

Gewysigde subparagrafe A.1 (a), (b), (d) en (m) van die regulasies tree in werking op die datum van publikasie.

Use it.

Don't abuse it.



water is for everybody

Werk mooi daarmee.

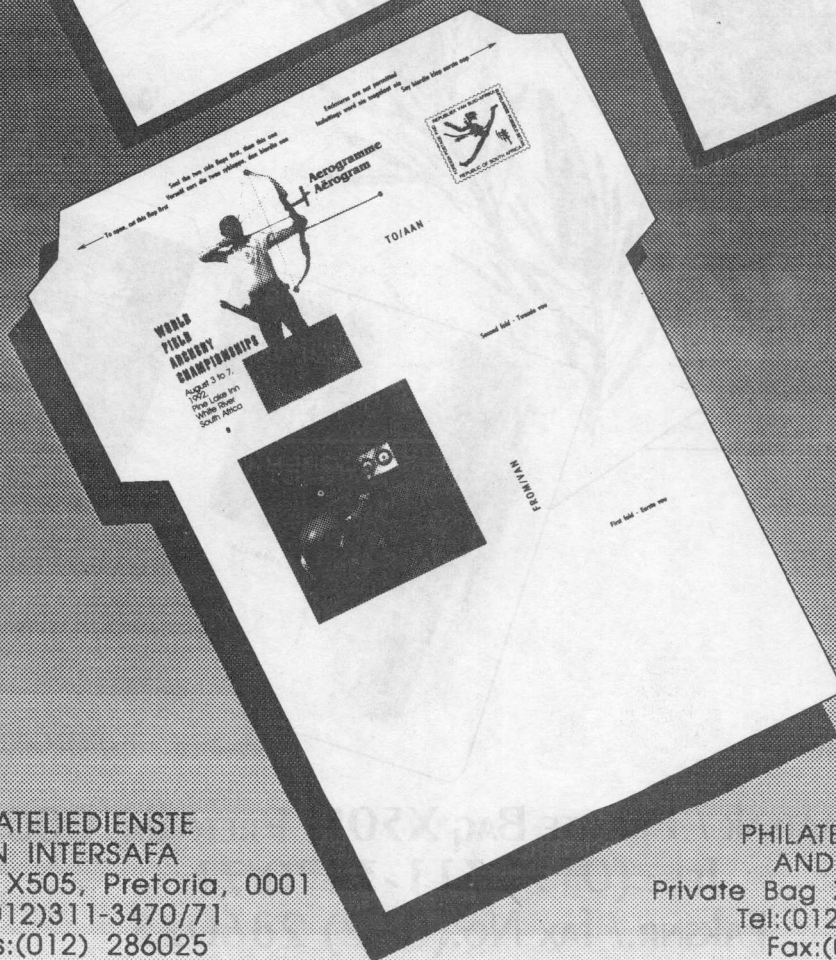
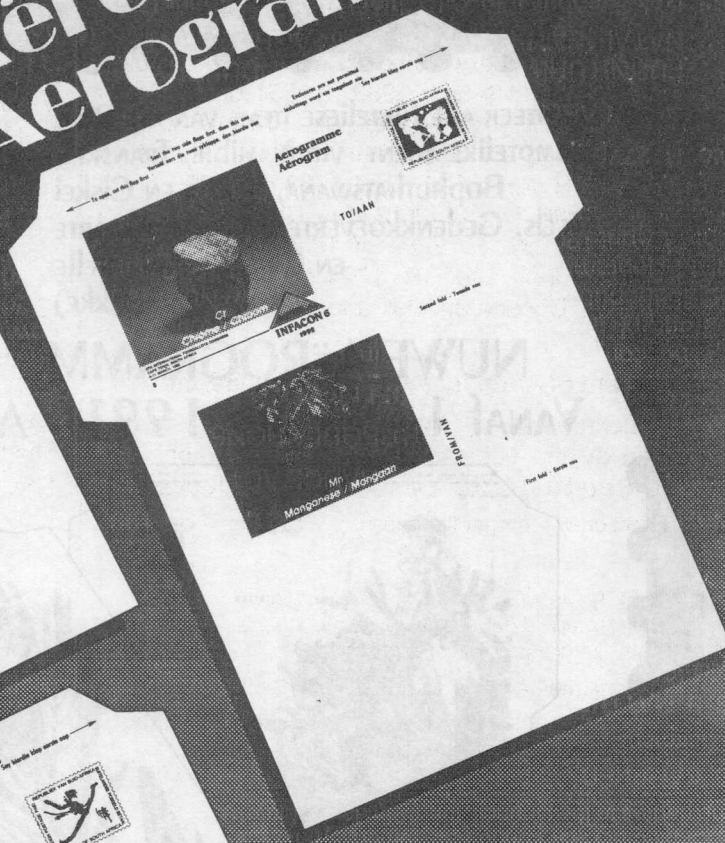
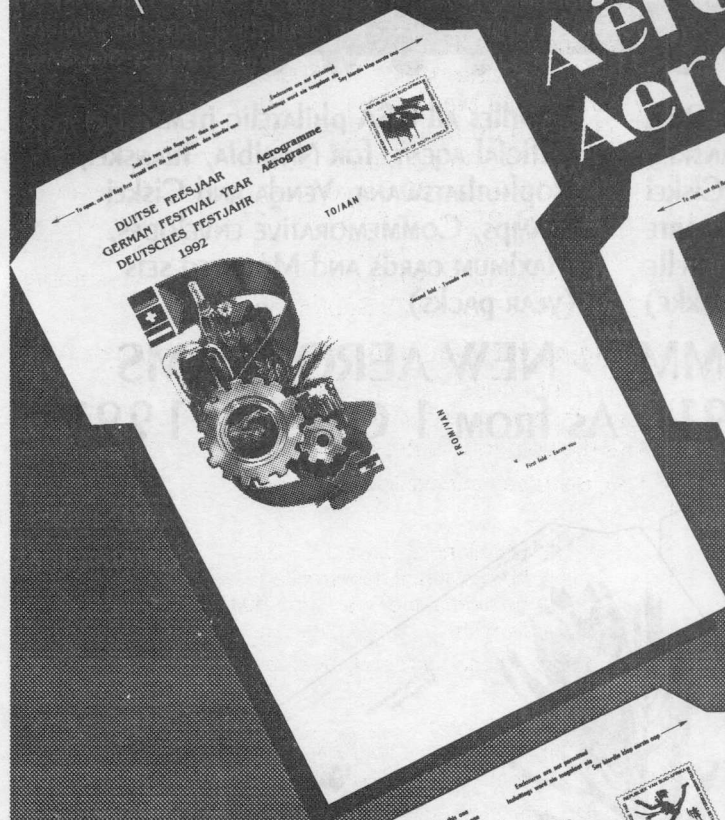
Ons leef daarvan.



water is kosbaar

vanaf * as from
1 April 1992

Aërogramme Aerograms



Eerste dag van uitreiking
First day of issue
PRETORIA
1992-05-02

FILATELIEDIENSTE
EN INTERSAPA
Privaatsak X505, Pretoria, 0001
Tel: (012) 311-3470/71
Faks: (012) 286025

PHILATELIC SERVICES
AND INTERSAPA
Private Bag X505, Pretoria, 0001
Tel: (012) 311-3470/71
Fax: (012) 286025

FILATELIEDIENSTE EN INTERSAPA PHILATELIC SERVICES AND INTERSAPA

HANTEER ALLE FILATELIESE ITEMS VAN DIE RSA
AMPTELIKE AGENT VIR NAMIBIË, TRANSKEI,
BOPHUTHATSWANA, VENDA EN CISKEI
SEËLS, GEDENKKOEVERTE, MAKSIMUMKAARTE
EN GEMONTEERDE STELLE
(JAARPAKKE)

HANDLES ALL RSA PHILATELIC ITEMS
OFFICIAL AGENT FOR NAMIBIA, TRANSKEI,
BOPHUTHATSWANA, VENDA AND CISKEI
STAMPS, COMMEMORATIVE ENVELOPES,
MAXIMUM CARDS AND MOUNTED SETS
(YEAR PACKS)

NUWE AËROGRAMME - NEW AEROGRAMS
VANAF 1 OKTOBER 1991 - AS FROM 1 OCTOBER 1991



PRIVAATSAK / PRIVATE BAG X505, PRETORIA, 0001

TEL.: (012) 311-3470/71.

FAKSNR. / FAX NO. (012) 286025

CONTENTS

INHOUD

No.		Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES			
Administration: House of Assembly			
<i>Government Notices</i>			
R. 2771	Conservation of Agricultural Resources Act (43/1983): Amendment: Flood Relief Scheme for Flood Disaster Areas	1	14304
R. 2775	Regulations regarding Housing Nuisances: Correction of Government Notice No. R. 2469 of 4 September 1992.	2	14304
Agriculture, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 2791	Liquor Products Act (60/1989): Regulations: Amendment	2	14304
Commission for Administration, Office of the			
<i>Government Notice</i>			
R. 2798	Public Service Act (111/1984): Amendment of Public Service Regulations.....	4	14304
Environment Affairs, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 2792	Sea-Shore Act (21/1935): Regulations with regard to the control and use of that portion of the sea-shore within the area of jurisdiction of the Namaqualand Regional Services Council	4	14304
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 2712	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/195)	8	14304
R. 2713	do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/194)	9	14304
R. 2766	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of regulations (No. MR/90)...	9	14304
R. 2778	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/4/130)	10	14304
Manpower, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 2708	Labour Relations Act (28/1956): Chemical Industry, Cape: Amendment of Main Agreement.....	10	14304
R. 2710	Labour Relations Act (28/1956): Electrical Industry, East London: Amendment of Main Agreement.....	14	14304
R. 2774	Unemployment Insurance Act (30/1966): Amendment of regulations: Correction notice	16	14304
R. 2776	Labour Relations Act (28/1956): Furniture Manufacturing Industry, Natal: Extension of Main Agreement.....	16	14304
R. 2780	Manpower Training Act (56/1981): Textile Industry: Amendment of Conditions of Apprenticeship.....	16	14304
R. 2800	Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, East London: Extension of Agreement.....	17	14304
R. 2802	Machinery and Occupational Safety Act (6/1983): Notice of approval to issue certificates of training to lifting machine operators	17	14304

No.		Bladsy No.	Koerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Administrasie: Volksraad			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 2771	Wet op die Bewaring van Landbouhulpbronne (43/1983): Wysiging: Vloedhulpskema vir Vloedrampgebiede.....	1	14304
R. 2775	Regulasies betreffende Bewoningsoorlaste: Verbetering van Goewermentskennisgewing No. R. 2469 van 4 September 1992.....	2	14304
Finansies, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 2712	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/195)	8	14304
R. 2713	do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/194)	9	14304
R. 2766	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van regulasies (No. MR/90)	9	14304
R. 2778	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/4/130)	10	14304
Kommissie vir Administrasie, Kantoor van die			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 2798	Staatsdienswet (111/1984): Wysiging van Staatsdiensregulasies.....	4	14304
Landbou, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 2791	Wet op Drankprodukte (60/1989): Regulasies: Wysiging	2	14304
Mannekrag, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 2708	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Chemikalieënywerheid, Kaap: Wysiging van Hoofooreenkoms.....	10	14304
R. 2710	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Elektrotegniese Nywerheid, Oos-Londen: Wysiging van Hoofooreenkoms ..	14	14304
R. 2774	Werkloosheidsversekeringswet (30/1966): Wysiging van regulasies: Verbeteringskennisgewing	16	14304
R. 2776	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Natal: Verlenging van Hoofooreenkoms	16	14304
R. 2780	Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Tekstielywerheid: Wysiging van Leervoorwaardes	16	14304
R. 2800	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bounywerheid, Oos-Londen: Verlenging van Ooreenkoms	17	14304
R. 2802	Wet op Masjinerie en Beroepsveiligheid (6/1983): Kennisgewing van goedkeuring om sertifikate van opleiding aan hysmasjienoperateurs uit te reik	17	14304
Nasionale Gesondheid en Bevolkingsontwikkeling, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 2707	Wet op Geneesherre, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoepes (56/1974): Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Regulasies: Registrasie deur spraakterapeute, spraakterapeute en oudioloë, en oudioloë van addisionele kwalifikasies: Wysiging	18	14304

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat,
Privaat Sak X85, Pretoria, 0001. Tel. 323-9731 x 263, 267 of 269